



# ハワイ便り

## ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦が面白い・ハワイで過ごすアクティブライフ！

Hawaii Senior Life Enrichment Association(HISLEA)

発行：ハワイシニアライフ協会

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2009年8月号 (Vol.22)

時のアイゼンハワー大統領がハワイを50番目の州として合衆国に迎える布告書にサインをしてから半世紀が経ち、8月21日がハワイ州誕生50周年の記念日になります。50周年記念に関するイベントなどの情報は、以下のサイトでご覧になることができます。[www.hawaii.gov/statehood](http://www.hawaii.gov/statehood)  
尚、8月21日には記念切手が全米の郵便局で発売されるとのことです。

### 天皇・皇后両陛下をハワイにおむかえして

坂井諒三さん (会長/皇太子明仁親王奨学金財団理事)

今回、私にとりまして両陛下をハワイにお迎えし、あのお二人から発せられる“オーラ”に直接接触した日本人として、又同じ空気を共有した者として、日本人としての誇りを感じた一日でありました。

7月15日(水)、財団会長ハワード浜本氏主催の皇太子明仁親王奨学金・50周年記念式典及びそれが始まる前にヒルトン・ハワイアンビレッジのカリアタワーのラニカイラウンジでの特別歓迎会に私達夫婦が参加できる栄誉に恵まれました。リングルハワイ州知事を先頭にハワイ在住のVIP及び財団理事夫婦約100人が丸く輪になり両陛下をお迎えしました。福田元首相及び藤崎特命全権大使、中村経団連事務総長を従えお越しになった両陛下は気さくに私たち一人一人全員に語りかけられました。感無量でした。

私は一方的に財団の事、ハワイでの駐在生活21年のこと、定年後ハワイの住人であることを申し上げましたところ、「ご苦労様、今後もがんばって」というお言葉を賜りました。

その後正式式典のコーラルボールルームに移り、1600人の皆様に歓迎された両陛下はマイケル・ペリー氏司会のもとナラニオールドの歌や特別製作ビデオ、ディナーを楽しまれ、日本も訪問したホクレア号を主管するナイノア・トンプソン氏から古代ハワイの帆船のコアの模型などの献上を受けられました。

最後に、天皇・皇后両陛下は財団に対するお礼を述べられ、威厳あるご発声で乾杯の音頭を取られました。一生忘れる事の出来ない一日になりました。ハワイにすんでいて本当によかったと思う一日でした。

### ハワイ島コナ支部ゴルフ大会開催される

晴天率が90パーセント以上と言われるコナ地方の天候に恵まれ、去る7月26日(日)にビッグアイランドカントリークラブでハワイ島支部のゴルフ大会が開催されました。この大会には、ホノルル本部から野田専務理事も駆けつけ、総勢19名が参加しました。長年ハワイ島に住まれている方の他に、日本からハワイ島を訪問中の方(是松さん、小橋さん)や、3週間前にデトロイトから引っ越してきたばかりの方(藤倉さん)など、最近ハワイ島に来られ人達も参加されました。

今回の大会には3つの特徴を設けました。第1は、コナ支部が発足して間もないため、参加者同士が知り合える機会を多くしたいとの配慮から、ペアリングはできるだけ初めて合う人達で構成しました。ご夫婦で参加した人達も、申し訳なかったですが別々のグループにささせていただきます。結果としては、かなり評判が良かったようです。第2は、「楽しくなければゴルフではない。」という藤田コナ支部長の意向を反映して、本来は厳しいゴルフのルールをかなり緩和しました。例えば、誰もが緊張する第1ホール第1打の救済措置であるモーリガン(第1打を失敗したら第2打を打てる。)を、アウトとインで1回づつ、第1ホールだけではなくどのホールでも利用できる、というものです。第3は、奇抜なハワイ島ならではの賞品です。優勝者は優勝楯を贈呈しましたが、入賞者、ブービー、ニアピン、ドラコンには全て、とても味が良い

### 大嶋保雄さん(会員)



と評判の「活ロブスター2尾」でした。そのため、ゴルフ大会の間中ロブスターの話で盛り上がりました。

ゴルフの後は当協会の会員でもあるビストロ横浜レストランで懇親会が開催されました。この懇親会には、若いコナ支部を今後どのようにすべきかを、コナ支部の幹部と話し合うためにわざわざホノルルから梨田昌子副会長もご参加くださいました。そして、ゴルフ大会には参加されなかった奥さん達もご参加いただいたので、レストランはほとんど貸し仕切り状態になり、その夜が大いに盛り上がったことは容易にご想像いただけるかと思います。

今後は、ゴルフ大会はもちろんのこと、このハワイ島には想像をはるかに超える「釣り好き」の方達が集まっていますので釣りとか、ハイキングとかの催し物を、色々開催したいものだと話し合い、10時ごろまで楽しい夜が続きました。(解散時の気温 26度、湿度 55%、晴れ、風力3)



### 独立記念日のディナーと花火見物

野田 暉二さん(会員)

7月4日の独立記念日のディナーと花火見物を、アラモアナのワイキキヨットクラブでエンジョイしました。6月29日にハワイ再訪！ラッキーにも標記のイベントのお誘いを受け参加しました。当日は約50名の会員の皆さんが参加され盛大なイベントとなりました。聞くところによると、昨年の花火見物が好評で今年も多数の参加となったとのことでした。

花火の始まる前のディナータイムでは、ウクレレ同好会の皆さんのハワイアン演奏とコーラスもあり、懐かしい日本の童謡などを一緒に合唱するなど楽しいひと時を過ごしました。会員の皆様方の和気あいあいの交流振りを垣間見た思いです。

間近で見る花火は、夜空にまさに百花繚乱の如くでした。カラフルな色彩が海上にも反映し、日本での花火では味わえない何とも言えない美しさでした。又、炸裂する花火の音が近くのホテルに反響し大音響となり、その迫力に圧倒されました。2,000発におよぶ花火もあっというまに終了、しばしその余韻に浸りながら帰路に着きました。

花火が終了しホテルへの帰途、突然のシャワーに見舞われ濡れて歩いたのも今になっては楽しい思い出となりました。

突然の参加にも関わらず温かく受け入れて頂いた、会員の皆様に厚く御礼申し上げます。またの再会を楽しみにしております。

### マノア ハイキングを終えて

深田マコさん(会員)

ハワイに移り暮らして2年。島中のビーチを訪れ碧さを満喫したものの、未だ一度も山に足を踏み入れた事が無かった私は、HSLEAの特別企画にあったハイキングとやらを体験しようと思い立ちました。今回は、創立100年以上の歴史のあるアメリカ自然環境保護団体、シエラクラブが主催するハイキングに参加することが出来たのです。

7月19日は空がカラリと晴れ渡った絶好のハイキング日和。総勢42人の大行列となりましたが、大ベテランのネイチャーガイドであるRandyさんと、Arleneさんが引率なので先ずは安心。この日のコースはManoa Cliff Trail。ワイキキから車で15分位走った所で、



タンタラス中腹辺り(海拔1500フィート)が出発点でした。忘れずに虫除けスプレーを降りかけて入り口に足を踏み入れると、ひんやりとした冷気に包まれ、一瞬、身も心もキュンと引き締まる思い。マノア溪谷は毎日のようにシャワーが降り、天の恵みを豊かに受け、緑が息づいている熱帯雨林です。しばらく森林のトレイルを沈黙して歩いていると、静寂の中にハイカー達の足音がザクザク聞こえる。頭上には野鳥の冴えたさえずりが、ひととき美しく響き渡る。更に耳を澄ますと、コオロギの声、雨水が流れ落ちる水の音が聞こえてくる。足元には淡いラベンダー色の可憐な花が揺れている。向こうの方で風になびく竹林がコトコトケンケン、まるで自然の音楽を奏でているようだ。

トレイル沿いに見る50種類以上の多種多様の植物や樹木について、Randyさんが解説して下さったが、植物に疎い私の目にはどの木も同じ緑の葉っぱであり、見分けがつく訳がない。しかしながら、ククイ、コア、オヒアレファ、コキオケオケオ(白いハイビスカス)、ストロベリーグアバ等の名前を覚えてだけでも、大いに啓蒙されたと自負している！時折、視界が開ける度に、目に映る美しい眺望にホッと息をつく。眼下には、一面緑に覆われた幻想的なマノア溪谷、遠くの岸壁に白く流れ落ちるマノアの滝、Wa'alila Ridgeの向こうにコオラウ山脈(3000フィート)のバックボーンが霞んで見えた。



何とも自然は美しい！木漏れ日を浴びながら、ハワイの自然を全身で感じ取ることができ、ハイキングを終えた私は何かしら心が洗い清められた気がして、心地よい疲れと満ち足りた気分で家路に着きました。

## ハワイアナ

### ピホパ



ワイキキからは、ザ バス2番か B で、スクール通りとカパラマ通り角での下車が便利です。(写真提供: Bishop Museum)

### 浅沼正和さん(ビショップ博物館ボランティアガイド)

「ピホパ」とは「ビショップ」のハワイ語発音です。ビショップ博物館はハワイ固有の文化を後世に残すべく、カメハメハ大王の曾孫にあたるバニース パウアヒ ビショップ婦人の没後、1889年(明治22年)に夫君により建てられました。その十年後に建てられた本館右側のハワイアンホールは暫し補修工事が行なわれていましたが、8月8日に再開の日を迎えます。新装後は一階から三階まで、それぞれテーマ別にまとめられ、一階のコンセプトは「カイ アークア」、「広大に広がる大海原」。大海の彼方から到来したハワイの文化の起源に触れる展示場となりました。二階のテーマは「ヴァオ カナカ」、ハワイアンの人々の日常生活や習慣を紹介するコーナー。そして三階に上がると「ヴァオ ラニ」、ハワイ王家に関する展示物が紹介されています。是非この機会に博物館を訪れることをお勧めします。

### ハワイに銀行口座を作りませんか。 —パシフィック・リム・バンク様(法人会員)の提案—

「会員お得情報」でもすでにご案内されていますが、法人会員でありますパシフィック・リム・バンク様より会員の皆様を対象とした大変お得なご提案をいただいています。

1) 通常 55 歳以上の方にしか適用しない「特別口座(普通)」を、会員に限り年齢に関係なく 55 歳以下の方でも開設でき、特別口座の年利が適用されます。また、当座預金口座にも利息がつきます。

2) 定期預金口座(最低預金額: 2500 ドル以上)を開通しますと、その時公表されているレートに年利 0.25% アップで適用します。そして、日本にいたままで口座開設を可能にしました。

日本の銀行に預けるより、かなりお得ではないかと思えます。ハワイ滞在中のお小遣いは利息で賄う、大金を持ち歩く煩わしがなくなるなど、なかなか魅力あるご提案と思えます。

詳しくは、 [www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24](http://www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24) をご覧ください。



### 日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック」

### 堀有史院長

会員証を提示すると、初回無料相談、血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。

Bank of Hawaii Bldg. 3階 電話: (808) 924-3399

名医による無料健康相談(Eメールによる) 大山廉平ドクター(会員/東京都済生会渋谷診療所所長)

ご希望の方は、①姓名、②会員番号、③返信用 E メールアドレス、④病歴、⑤相談内容を下記メールアドレス宛お送りください。 [oyama@saichu.jp](mailto:oyama@saichu.jp)



**お願い: Eメールアドレスの変更、また転居された場合は、必ずご一報くださいますようお願いいたします。**

**Mahalo**

(編集担当: インフォメーション委員会/石毛克祐)

#### インフォメーションセンター

場 所: ワイキキビジネスプラザ 11F (2270 Kalakua Ave)

電 話: (808) 428-5808

電話対応: 毎日 午前9時~午後5時(日本時間: 午後2時~午後10時)

事故、病気等緊急の際は、24時間相談受付。5時以降は緊急のご相談のみの受付

#### シニアライフ・カフェ

場 所: ワイキキ免税店の隣、カプチャーノカフェ内 **会員ディスカウントあり。**

毎 日: 09:30~24:00(年中無休) 電 話: 921-3536(担当: 鎌田さん)

内 容: 国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル) 日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌  
等用意。ソフトドリンク、食事(日本の家庭料理/11:00~23:00)、お酒等もあります。

#### シニア・サテライトサロン(会員証提示で10%割引)

場 所: ワイキキショッピングプラザ 1F 「MaHaLo Ocean Cafe」内

営業時間: 午前9時30分~午後9時30分 電 話: 926-5696

内 容: 100%コナコーヒー、静岡産緑茶・玉露、その他18種類のお茶(紅茶、ジャスミン、ウーロン他)を60種類のアンティークカップでお楽しみ。

毎月第4月曜日2時より「アフタースーン・ティーの集い」を開催。おいしいデザートと飲み物とおしゃべりをお楽しみいただきます。

当協会の概要、入会案内: [www.hawaiiseniorlife.org](http://www.hawaiiseniorlife.org) 又は、カタログをご請求ください。

## 会員便り / 伝言板

会員同士が連絡を取り合う「伝言板」を作って欲しいというご意見をいただきました。早速、このページを「伝言板」としてもご利用いただくことにしましたのでご案内します。

当協会は、個人情報保護の観点から、ご本人様の了解なく、電話番号、住所、Eメールアドレス等を他の方に開示することはしていませんので、ご理解とご協力をお願いします。

\*\*\*\*\*

### ◆関西地区「8月のファーストフライデーの夕べ」

恒川宮子さん・鈴木憲彦さん(会員)

関西地区会員の皆様、奮ってご参加ください。

- 日時：2009年8月7日(金)18時～●場所：魚料理「松留」(Tel: 06-6358-3350) 天神橋商店街2丁目(繁昌亭の商店街本通り)●会費：お一人 4000円(飲み物、お食事含み)●申込期限：8月6日(木)
- 申込：鈴木さんまで 携帯：090-5892-8593 Eメール：[asagiri0suzuki@ace.odn.ne.jp](mailto:asagiri0suzuki@ace.odn.ne.jp)

### ◆天皇皇后両陛下

森本よしこさん(会員)



天皇皇后両陛下がカピオラニ公園へお立ち寄りになるとのニュースをお知らせくださり、本当に感謝しています。友達を誘って参りまして、遠くからでしたが両陛下にお目にかかることが出来ました。

地図を添えてくださったので、場所もよく分かり、我々は2時間半お待ちしましたが、両陛下のやさしさと思いやり、温かさを遠くからでも感じとることができました。ありがとうございました。

(写真提供：Jessica Atkins さん)

### ◆TransPac2009 参加の Tachyon III を歓迎して

吉形良夫さん(会員)

TransPac ヨットレースは1906年に本土との文化、経済の交流を強化する目的でカラカウア王の提唱で始まり、以降奇数年ごとにロスアンジェルスとホノルルの間4100km余を帆走する世界最長かつ名誉あるレースで、参加するのがヨットマンの夢です。かつて石原 裕次郎も出場し、かなりの好成績でフィニッシュしました。

今年は45回大会で総数47艘、日本からは3艘参加し、その内の1艘 40ft.-59ft.のディビジョン4に出たTachyon(タキヨン)IIIのホノルル到着後の歓迎を当協会に依頼があり、居酒屋「呑べ衛」と共同で歓迎に当たりました。野田事務局長を頂し坂井会長も含め9名のボランティアが3回の準備会合の後、スペアリブ フルーツ マイタイ ビール 巻き寿司 おにぎり お茶など 購入または作り Tachyonの到着を今か〜と待ち構えていました。Tachyonは予定より早く7月13日早朝3時半にダイヤモンドヘッドから伸びるフィニッシュラインにディビジョン4の1位で到着しました。検疫検査の後、ワイキキヨットクラブで直に歓迎会を開催、10日間以上乾米にお湯をかけたご飯、カップ麺ぐらいしか食べていなくて ヨットを少しでも軽くするため飲み水の量も極端に制限されていたクルーたちは大喜びでした。クルー以上にハッピーだったのはオバサンボランティアで、きりと引き締まった体 美しく日焼けした若い超イケメンが多いクルーの間を歩き廻り、昨夜殆ど寝ていないのに目をキラキラ(あるいはギラギラ)させていました。

ふたりのクルーは2012年のロンドンオリンピックに出場すること。

17日の朝 Tachyon のオーナー西岡一正さんより歓迎のお礼に Tachyon に乗ってマハラ湾を帆走する提案があり、ボランティア一同有難くお受けし、約1時間湾のかなり遠いところまで出ました。ヨットから見るダイヤモンドヘッド、カポレイの先、ホノルル市外、マウカはまったく素晴らしく、またヨットが帆走中 60度ぐらい傾くのにはびっくり。

17日夕にはカピオラニ公園のワイキキシェルで表彰式があり、我が Tachyon III は帆面積、艇の長さ、マストの高さなどを考慮して計算した修正時間では残念ながら3位になりましたが、表彰されオーナー、クルー全員ステージに上がり感激しました。

なお Tachyon とは光より速い素粒子のことだそうです。(写真撮影：関川菊枝さん)



\*\*\*\*\*

\*\*\*会員お得情報\*\*\*  
スペシャル

- ◆マウイ島のカアナパリにあるウェスティン・カアナパリ・オーシャン・リゾート・ビラ2ベッドルーム5泊 を格安料金で宿泊しませんか？
- ◆カウアイ島のプリンスビル・リゾートにある、ウィンダム・パヒオ・リゾート(Ka'Eo Kai)の2ベッドルーム7泊 を格安料金で宿泊なさいませんか？

当協会会員の方から、会員の皆さんでご利用くださいと下記の宿泊権を当協会あてご寄付いただきました。協会の活動基金の一部にすることを目的として、オークション形式で利用者を募らせていただく事にいたしました。奮ってご応募ください。

- ◆ハワイシニアライフ協会の終身会員である小林孝之さんから、下記のリゾートの利用権(スターオプションで119,750ポイント)が協会に寄付されました。

リゾート名： ウェスティン・カアナパリ・オーシャン・リゾート・ビラ (Westin Kaanapali Ocean Resort Villas)

部屋のタイプ： 2ベッドルーム (キッチン付き) 6人まで宿泊可能

宿泊数： 5泊

利用期間： 9月4日(金)から12月17日(木)までの期間に滞在を希望する方。

8月31日までに予約すれば、チェックインの曜日に制約はありません。

その他の条件：

- 1) 2ベッドルームですと、チェックインの曜日にもよりますが、最大で6泊宿泊できます。年内でしたら、何回かに分けて宿泊することも可能です。
- 2) 1ベッドルーム(4人まで宿泊可)を希望される場合には、チェックインの曜日にもよりますが、最大10泊までの宿泊が可能です。年内のご利用でしたら、何泊かに分けて利用する事もできます。
- 3) 宿泊はあくまで事前に予約を確約することが前提となります。9月から11月末までは比較的予約が取り易い期間となっています。
- 4) 予約は8月31日までにする必要があります。事務局が予約を代行いたします。
- 5) 別途、ハウスキーピング料がかかります。スタジオルーム \$ 30、1ベッドルーム \$ 40、2ベッドルーム \$ 55。チェックアウト時に直接お支払いいただきます。
- 6) 宿泊税は、一泊につき、スタジオ \$ 4.62、1ベッドルーム \$ 6.33、2ベッドルーム \$ 12.65 です。

注1： ウェスティン・カアナパリ・オーシャン・リゾートのウェブサイト：

[http://jp.westinkaanapali.com/flash\\_index.htm](http://jp.westinkaanapali.com/flash_index.htm)

注2： このタイプの部屋の一般販売価格は1泊約\$500です。

- ◆ハワイシニアライフ協会の会員である岸本康哉さんから、下記のタイムシェア・リゾートの2ベッドルームユニット2つをそれぞれ1週間、会員の方または会員の家族・お友達に、格安料金でお使いくださいとの大変結構なご案内がありました。

リゾート名： ウィンダム・プリンスビル・リゾート・アット・カエオカイ (Wyndham Princeville Resort at Ka'Eo Kai)

部屋のタイプ： 2ベッドルーム(キッチン付き) 6人まで宿泊可

宿泊期間： 物件1： 2009年9月18日(金)チェックイン、9月25日(金)チェックアウト(7泊)

物件2： 2009年9月19日(土)チェックイン、9月26日(土)チェックアウト(7泊)

その他の条件： Timeshare Occupancy Tax(宿泊税)として1日\$ 5.20がかかります。

注1： ウィンダム・プリンスビル・リゾート・アット・カエオカイのウェブサイト：

[http://www.pahio.com/ka\\_floor.asp](http://www.pahio.com/ka_floor.asp)

注2： このタイプのお部屋をこの時期7泊レンタルする場合には、通常\$ 2000程度がかかります。

オークションの応募方法は裏面をご覧ください。

## オークションの条件

入札資格： ハワイシニアライフ協会の会員または会員の紹介者(ゲスト)

最低入札額： \$ 200

入札方法： 下記フォームにご記入の上、Eメールまたはファックスにてお送りください。

電話でのお申込みはお受けできません。

また、インフォメーションセンター(ワイキキビジネスプラザ)での受け付けはいたしませんので、ご注意ください。

締切日時： 2009年8月14日(金) 午後5時(ハワイ時間)

落札者の発表： 2009年8月14日(金)午後5時時点での最高額入札者を落札者といたします。

最高金額(同額)の方が2人以上いた場合は、事務局で抽選の上決定させていただきます。

落札者が利用を辞退した場合には順次、次点の落札者にその権利が移ります。

落札されました方には、8月15日(土)にEメールまたはファックスでご連絡いたします。

◇ ◇ ◇

----- 切り取り線 -----

## 宿泊権入札・申込書

お申込者(会員)：

様 会員番号(下4桁)：

ご連絡先(Eメールまたはファックス)：

※大きめの文字で明瞭にお書きください。

ご希望宿泊場所：

( ) ウェスティン・カアナパリ・オーシャン・リゾート・ビラ (Westin Kaanapali Ocean Resort Villas) マウイ

( ) ウィンダム・プリンスビル・リゾート・アット・カエオカイ (Wyndham Princeville Resort at Ka'Eo Kai)  
カウアイ

入札金額：

ドル

以上をご記入の上、下記あてお送りください。

Eメールの場合：[info@hawaiiseniorlife.org](mailto:info@hawaiiseniorlife.org)

ファックスの場合：(808)396-1140